

## 221211-2026 - Gara

**Germania – Autoveicoli per la raccolta di rifiuti – Lieferung von drei vollelektrischen Fahrgestellen mit Pressplattenaufbau und Lifter sowie/oder fünf konventionell angetriebenen Niederflurfahrgestellen und einem Abfallsammelpressaufbau und Lifter**

**OJ S 63/2026 31/03/2026**

**Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica**

**Forniture**

### 1. Committente

---

#### 1.1. Committente

Nome ufficiale: EDG Entsorgung Dortmund GmbH

E-mail: [vergabe@edg.de](mailto:vergabe@edg.de)

Forma giuridica del committente: Impresa pubblica

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Protezione dell'ambiente

#### 1.1. Committente

Nome ufficiale: Dortmunder Wertstoffgesellschaft mbH

E-mail: [vergabe@edg.de](mailto:vergabe@edg.de)

Forma giuridica del committente: Impresa pubblica

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Protezione dell'ambiente

#### 1.1. Committente

Nome ufficiale: Welge Entsorgung GmbH

E-mail: [vergabe@edg.de](mailto:vergabe@edg.de)

Forma giuridica del committente: Impresa pubblica

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Protezione dell'ambiente

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Titolo: Lieferung von drei vollelektrischen Fahrgestellen mit Pressplattenaufbau und Lifter sowie/oder fünf konventionell angetriebenen Niederflurfahrgestellen und einem Abfallsammelpressaufbau und Lifter

Descrizione: Lieferung von drei vollelektrischen Fahrgestellen mit Pressplattenaufbau und Lifter sowie/oder fünf konventionell angetriebenen Niederflurfahrgestellen und einem Abfallsammelpressaufbau und Lifter

Identificativo della procedura: aa415037-740d-4422-bce9-63e2f9592da1

Identificativo interno: 219017, 219018, 219019 sowie 219020

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

##### 2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 34144511 Autoveicoli per la raccolta di rifiuti

Classificazione aggiuntiva (cpv): 34144900 Veicoli elettrici

##### 2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Sunderweg 98

Località: Dortmund

Codice postale: 44147

Suddivisione del paese (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Paese: Germania

#### **2.1.4. Informazioni generali**

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXPSYDYDG68# Die Kommunikation (insb. bei Rückfragen) wird ausschließlich über das Vergabeportal Metropole Ruhr geführt. Nur im Vergabeportal registrierte und für das Verfahren freigeschaltete Unternehmen werden über neue Bewerber- bzw. Bieterinformationen unaufgefordert informiert. Eine entsprechende Registrierung und Freischaltung bereits unmittelbar beim Herunterladen der dort abrufbaren Unterlagen wird deshalb dringend empfohlen. Alle nicht registrierten bzw. nicht für das Verfahren freigeschalteten Interessenten sind aufgefordert, regelmäßig das genannte Vergabeportal aufzusuchen, um dort eventuelle Bewerber- bzw. Bieterinformationen abzurufen. Eine Beantwortung von Rückfragen erfolgt wegen der vorgeschriebenen Transparenz des Verfahrens in der Form, dass für alle Bewerber bzw. Bieter ein Informationsschreiben unter anonymisierter Wiedergabe der Fragestellung zur Verfügung gestellt wird. Bitte beachten Sie dies, soweit Fragestellungen Rückschlüsse auf den Inhalt Ihres Angebotes zulassen könnten. Wir bitten Sie, Rückfragen bis zum 09.04.2026 zu stellen, um eine ordnungsgemäße Antwort gewährleisten zu können. Die Rückfragen werden ausschließlich über das Portal Vergabemarktplatz Metropole Ruhr für alle Interessenten beantwortet. Alle Interessenten werden aufgefordert, regelmäßig die im Abschnitt 1.3 dieser Bekanntmachung angegebenen Internetseite für das Herunterladen der Vergabeunterlagen aufzusuchen, um dort eventuelle Bieterinformationsschreiben abzurufen. Bekanntmachungs-ID: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDYDG68>

#### **Base giuridica:**

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

#### **2.1.5. Condizioni di appalto**

##### **Modalità di presentazione:**

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 2

##### **Condizioni contrattuali:**

Numero massimo di lotti per i quali può essere aggiudicato un appalto a un offerente: 2

#### **2.1.6. Motivi di esclusione**

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso, Documento di gara

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale:

Partecipazione a un'organizzazione criminale:

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche:

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo:

Frode:

Corruzione:

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani:

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte:

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali:

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale:

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale:

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro:

Insolvenza:

Amministrazione controllata:  
Cessazione di attività:  
Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale:  
Grave illecito professionale:  
Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza:  
Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto:  
Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto:  
Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili:  
False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione:

## 5. Lotto

---

### 5.1. Lotto: LOT-0001

**Titolo:** Lieferung von drei vollelektrischen Fahrgestellen mit Pressplattenaufbau und Lifter zur Abfallsammlung

**Descrizione:** Los 1: Gegenstand der Ausschreibung ist die Beschaffung von drei vollelektrischen 3-achsigen Fahrgestellen mit je einem Pressplattenaufbau und einem Lifter zur Abfallsammlung. Die Abfallsammelfahrzeuge der EDG Entsorgung Dortmund GmbH werden zum Einsammeln und Befördern von Siedlungsabfällen bei der kommunalen haushaltsnahen Abfuhr genutzt (Restabfall und Bioabfall). Das Abfallsammelfahrzeug der DOWERT Dortmunder Wertstoff GmbH wird zum Einsammeln und Befördern von Wertstoffabfällen (Leichtverpackungen, Metalle und Kunststoffteile) bei der kommunalen Abfuhr genutzt. Dabei sind die Verkehrsverhältnisse im Stadtgebiet Dortmund zu berücksichtigen. Deshalb darf das gesamte Abfallsammelfahrzeug eine Gesamthöhe von 3.600 mm nicht überschreiten und es ist ein Radstand von maximal 4.000 mm + 1.350 mm vorgegeben. Das Fahrgestell muss bei der Auslieferung dem modernsten Stand der Technik sowie den jeweiligen gültigen, gesetzlichen Vorschriften, wie z.B. den Unfallverhütungsvorschriften (UVV), der Berufsgenossenschaft (BG), der BAGUV, CE-Abnahme entsprechen. Ausnahmegenehmigungen werden nur in gegenseitigem Einvernehmen zugelassen. Sie müssen unbefristet sein und sind vom Hersteller beizubringen.

Los 2: Weiterer Gegenstand der Ausschreibung ist die Lieferung von fünf konventionell angetriebenen Niederflurfahrgestellen und je einem Abfallsammelpressaufbau und je einen Lifter. Die Abfallsammelfahrzeuge der EDG Entsorgung Dortmund GmbH werden zum Einsammeln und Befördern von Siedlungsabfällen bei der kommunalen haushaltsnahen Abfuhr genutzt (Restabfall und Bioabfall). Die Abfallsammelfahrzeuge der WELGE Entsorgung GmbH werden zum Einsammeln und Befördern von Siedlungsabfällen bei der kommunalen haushaltsnahen Abfuhr genutzt (Restabfall). Dabei sind die beengten Verkehrsverhältnisse im Stadtgebiet Dortmund zu berücksichtigen. Deshalb darf das gesamte Abfallsammelfahrzeug eine Gesamthöhe von 3.600 mm nicht überschreiten. Die Pressplattenaufbauten und die Lifter müssen bei der Auslieferung dem modernsten Stand der Technik sowie den jeweiligen gültigen, gesetzlichen Vorschriften, wie z.B. den Unfallverhütungsvorschriften (UVV), der Berufsgenossenschaft (BG), der BAGUV, CE-Abnahme entsprechen. Ausnahmegenehmigungen werden nur in gegenseitigem Einvernehmen zugelassen. Sie müssen unbefristet sein und sind vom Hersteller beizubringen.

Identificativo interno: 1

#### 5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 34144511 Autoveicoli per la raccolta di rifiuti

**5.1.2. Luogo di esecuzione**

Indirizzo postale: Sunderweg 98

Località: Dortmund

Codice postale: 44147

Suddivisione del paese (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Paese: Germania

**5.1.3. Durata stimata**

Durata: altro: Sconosciuto

**5.1.6. Informazioni generali**

**Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

Informazioni supplementari: Die Überschreitung der vereinbarten Lieferzeit führt im Falle eines Rücktritts zur Entbehrlichkeit der Fristsetzung nach § 323 Abs. 2 Nr. 2 BGB.

**5.1.7. Appalto strategico**

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

L'appalto rientra nell'ambito di applicazione della direttiva 2009/33/CE del Parlamento europeo e del Consiglio sulla promozione di veicoli puliti (direttiva sui veicoli puliti o CVD)

Riferimento alla CVD per stabilire quale categoria di appalto si applica: Acquisto, leasing o locazione di veicoli

**5.1.9. Criteri di selezione**

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: a) Eintragung im Berufs- oder Handelsregister oder der Handwerksrolle Zur Nachweisführung genügt eine Eigenerklärung mit Angabe der entsprechenden Registerstelle (Registergericht bzw. Handwerkskammer) und der Registernummer bzw. Nummer der Handwerksrolle

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: b) Gesamtumsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren c) Für Los 1: Umsatz des Unternehmens mit der Lieferung von vollelektrischen Fahrgestellen mit Pressplattenaufbau und Lifter zur Abfallsammlung in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren mit einem Auftragswert (bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen: einem anteiligen Auftragswert der vom Unternehmen selbst ausgeführten Leistungen) von mindestens 1.500.000,- EUR (ohne MwSt.) Für Los 2: Umsatz des Unternehmens mit der Lieferung von konventionell angetriebenen Niederflurfahrgestellen mit einem Abfallsammelpressaufbau und Lifter in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren mit einem Auftragswert (bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen: einem anteiligen Auftragswert der vom Unternehmen selbst ausgeführten Leistungen) von mindestens 1.500.000,- EUR (ohne MwSt.) d) Anzahl der in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich Beschäftigten. Zum Nachweis der Eignung haben die Bieter die folgenden Eigenerklärungen abzugeben und die nachfolgend aufgeführten Unterlagen einzureichen: zu b) Eigenerklärung zu den Gesamtumsätzen der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre zu c) Für Los 1:

Eigenerklärung zu den Umsätzen mit der Lieferung von vollelektrischen Fahrgestellen mit Pressplattenaufbau und Lifter zur Abfallsammlung innerhalb der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre mit einem Auftragswert (bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen: einem anteiligen Auftragswert der vom Unternehmen selbst ausgeführten Leistungen) von mindestens 1.500.000,- EUR (ohne MwSt.)\* Für Los 2:  
Eigenerklärung zu den Umsätzen mit der Lieferung von konventionell angetriebenen Niederflurfahrgestellen mit einem Abfallsammelpressaufbau und Lifter in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren mit einem Auftragswert (bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen: einem anteiligen Auftragswert der vom Unternehmen selbst ausgeführten Leistungen) von mindestens 1.500.000,- EUR (ohne MwSt.) zu d)  
Eigenerklärung zur Anzahl der jahresdurchschnittlich in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren Beschäftigten; es sind für jedes Geschäftsjahrgesonderte Angaben zu machen

Criterio: Referenze su forniture specifiche

Descrizione del criterio di selezione: e) Erfahrung mit der Erbringung vergleichbarer Lieferleistungen (Lieferung von vollelektrischen Fahrgestellen mit Pressplattenaufbau und Lifter zur Abfallsammlung für Los 1 sowie konventionell angetriebenen Niederflurfahrgestellen mit einem Abfallsammelpressaufbau und Lifter für Los 2), die jeweils nicht älter als drei Jahre sind. Zum Nachweis der Eignung haben die Bieter die folgenden Eigenerklärungen abzugeben und die nachfolgend aufgeführten Unterlagen einzureichen: zu e) Referenzliste über die wesentlichen in den letzten drei Jahren erbrachten vergleichbaren Lieferleistungen (Lieferung von vollelektrischen Fahrgestellen mit Pressplattenaufbau und Lifter zur Abfallsammlung für Los 1 sowie konventionell angetriebenen Niederflurfahrgestellen mit einem Abfallsammelpressaufbau und Lifter für Los 2), die jeweils nicht älter als drei Jahre sind.

#### **5.1.10. Criteri di aggiudicazione**

**Criterio:**

Tipo: Prezzo

Nome: Gegenstand und Gewichtung der Zuschlagskriterien

Descrizione: Das Zuschlagskriterium Preis ist das höchstgewichtete Kriterium. Die Vergabe erfolgt auf das wirtschaftlichste Angebot auf Basis der nachfolgend aufgeführten Kriterien: 1. Preis der Abfallsammelfahrzeuge (50%) 2. Lieferfrist (20%) 3. Garantien (15%) 4. Leergewicht - Nutzlast (10%) 5. Entfernung zur Servicevertragswerkstatt (5%)

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

#### **5.1.11. Documenti di gara**

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 09/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDYDG68/documents>

**Canale di comunicazione ad hoc:**

Nome: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDYDG68>

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDYDG68>

#### **5.1.12. Condizioni di appalto**

**Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDYDG68>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 23/04/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 6 Settimane

**Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:**

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Die Vergabestelle kann fehlende Unterlagen nach ihrem Ermessen nachfordern.

**Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:**

Data di apertura: 23/04/2026 13:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: EDG Entsorgung Dortmund GmbH, Sunderweg 98, 44147 Dortmund

**Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No  
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Für die Ausführung des Auftrages gelten die - die Besonderen Vertragsbedingungen zur Einhaltung des Tariftreue- und Vergabegesetzes Nordrhein Westfalen (BVB TVgG NRW ) - die in der Leistungsbeschreibung angegebenen Zusätzlichen Techn. Vertragsbedingungen Gemäß Art. 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates der EU ist eine Eigenerklärung zum Russland - Sanktionspaket abzugeben. Hierzu ist das vom Auftraggeber vorgegebene Formblatt zu verwenden.

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

**5.1.15. Tecniche**

**Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

**Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

**5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Westfalen

Informazioni sui termini per il riesame: Ein zulässiger Nachprüfungsantrag bei der zuständigen Vergabekammer kann allenfalls bis zur wirksamen Zuschlagserteilung gestellt werden. Eine wirksame Zuschlagserteilung ist erst möglich, wenn der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den Grund der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und den Namen des Bieters, dessen Angebot angenommen werden soll, in Textform informiert hat und seit der Absendung der Information 15 Kalendertage (bei Versand per Telefax oder auf elektronischem Weg: 10 Kalendertage) vergangen sind. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergaberechtsvorschriften schon vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen

Vergaberechtsvorschriften, die aufgrund dieser Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Angebotsfrist gerügt werden, oder - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Angebotsfrist gerügt werden. Teilt der Auftraggeber einem Bewerber oder Bieter mit, dass er einer Rüge nicht abhelfen will, so kann der betroffene Bewerber oder Bieter wegen dieser Rüge nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung einen zulässigen Nachprüfungsantrag stellen.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : EDG Entsorgung Dortmund GmbH

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: EDG Entsorgung Dortmund GmbH

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: EDG Entsorgung Dortmund GmbH

### **5.1. Lotto: LOT-0002**

Titolo: Lieferung von fünf konventionell angetriebenen Niederflurfahrgestellen mit einem Abfallsammelpressaufbau und Lifter

Descrizione: Los 1: Gegenstand der Ausschreibung ist die Beschaffung von drei vollelektrischen 3-achsigen Fahrgestellen mit je einem Pressplattenaufbau und einem Lifter zur Abfallsammlung. Die Abfallsammelfahrzeuge der EDG Entsorgung Dortmund GmbH werden zum Einsammeln und Befördern von Siedlungsabfällen bei der kommunalen haushaltsnahen Abfuhr genutzt (Restabfall und Bioabfall). Das Abfallsammelfahrzeug der DOWERT Dortmunder Wertstoff GmbH wird zum Einsammeln und Befördern von Wertstoffabfällen (Leichtverpackungen, Metalle und Kunststoffteile) bei der kommunalen Abfuhr genutzt. Dabei sind die Verkehrsverhältnisse im Stadtgebiet Dortmund zu berücksichtigen. Deshalb darf das gesamte Abfallsammelfahrzeug eine Gesamthöhe von 3.600 mm nicht überschreiten und es ist ein Radstand von maximal 4.000 mm + 1.350 mm vorgegeben. Das Fahrgestell muss bei der Auslieferung dem modernsten Stand der Technik sowie den jeweiligen gültigen, gesetzlichen Vorschriften, wie z.B. den Unfallverhütungsvorschriften (UVV), der Berufsgenossenschaft (BG), der BAGUV, CE-Abnahme entsprechen. Ausnahmegenehmigungen werden nur in gegenseitigem Einvernehmen zugelassen. Sie müssen unbefristet sein und sind vom Hersteller beizubringen. Los 2: Weiterer Gegenstand der Ausschreibung ist die Lieferung von fünf konventionell angetriebenen Niederflurfahrgestellen und je einem Abfallsammelpressaufbau und je einen Lifter. Die Abfallsammelfahrzeuge der EDG Entsorgung Dortmund GmbH werden zum Einsammeln und Befördern von Siedlungsabfällen bei der kommunalen haushaltsnahen Abfuhr genutzt (Restabfall und Bioabfall). Die Abfallsammelfahrzeuge der WELGE Entsorgung GmbH werden zum Einsammeln und Befördern von Siedlungsabfällen bei der kommunalen haushaltsnahen Abfuhr genutzt (Restabfall). Dabei sind die beengten Verkehrsverhältnisse im Stadtgebiet Dortmund zu berücksichtigen. Deshalb darf das gesamte Abfallsammelfahrzeug eine Gesamthöhe von 3.600 mm nicht überschreiten. Die Pressplattenaufbauten und die Lifter müssen bei der Auslieferung dem modernsten Stand der Technik sowie den jeweiligen gültigen, gesetzlichen Vorschriften, wie z.B. den Unfallverhütungsvorschriften (UVV), der Berufsgenossenschaft (BG), der BAGUV, CE-Abnahme entsprechen. Ausnahmegenehmigungen werden nur in gegenseitigem Einvernehmen zugelassen. Sie müssen unbefristet sein und sind vom Hersteller beizubringen.

Identificativo interno: 2

#### **5.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 34144511 Autoveicoli per la raccolta di rifiuti

#### **5.1.2. Luogo di esecuzione**

Indirizzo postale: Sunderweg 98

Località: Dortmund

Codice postale: 44147

Suddivisione del paese (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Paese: Germania

#### **5.1.3. Durata stimata**

Durata: altro: Sconosciuto

#### **5.1.6. Informazioni generali**

##### **Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

Informazioni supplementari: Die Überschreitung der vereinbarten Lieferzeit führt im Falle eines Rücktritts zur Entbehrlichkeit der Fristsetzung nach § 323 Abs. 2 Nr. 2 BGB.

#### **5.1.7. Appalto strategico**

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

#### **5.1.9. Criteri di selezione**

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: a) Eintragung im Berufs- oder Handelsregister oder der Handwerksrolle Zur Nachweisführung genügt eine Eigenerklärung mit Angabe der entsprechenden Registerstelle (Registergericht bzw. Handwerkskammer) und der Registernummer bzw. Nummer der Handwerksrolle

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: b) Gesamtumsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren c) Für Los 1: Umsatz des Unternehmens mit der Lieferung von vollelektrischen Fahrgestellen mit Pressplattenaufbau und Lifter zur Abfallsammlung in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren mit einem Auftragswert (bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen: einem anteiligen Auftragswert der vom Unternehmen selbst ausgeführten Leistungen) von mindestens 1.500.000,- EUR (ohne MwSt.) Für Los 2: Umsatz des Unternehmens mit der Lieferung von konventionell angetriebenen Niederflurfahrgestellen mit einem Abfallsammelpressaufbau und Lifter in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren mit einem Auftragswert (bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen: einem anteiligen Auftragswert der vom Unternehmen selbst ausgeführten Leistungen) von mindestens 1.500.000,- EUR (ohne MwSt.) d) Anzahl der in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich Beschäftigten. Zum Nachweis der Eignung haben die Bieter die folgenden Eigenerklärungen abzugeben und die nachfolgend aufgeführten Unterlagen einzureichen: zu b) Eigenerklärung zu den Gesamtumsätzen der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre zu c) Für Los 1: Eigenerklärung zu den Umsätzen mit der Lieferung von vollelektrischen Fahrgestellen mit Pressplattenaufbau und Lifter zur Abfallsammlung innerhalb der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre mit einem Auftragswert (bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen: einem anteiligen Auftragswert der vom Unternehmen selbst



ausgeführten Leistungen) von mindestens 1.500.000,- EUR (ohne MwSt.)\* Für Los 2: Eigenerklärung zu den Umsätzen mit der Lieferung von konventionell angetriebenen Niederflurfahrgestellen mit einem Abfallsammelpressaufbau und Lifter in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren mit einem Auftragswert (bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen: einem anteiligen Auftragswert der vom Unternehmen selbst ausgeführten Leistungen) von mindestens 1.500.000,- EUR (ohne MwSt.) zu d) Eigenerklärung zur Anzahl der jahresdurchschnittlich in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren Beschäftigten; es sind für jedes Geschäftsjahrgesonderte Angaben zu machen

Criterio: Referenze su forniture specifiche

Descrizione del criterio di selezione: e) Erfahrung mit der Erbringung vergleichbarer Lieferleistungen (Lieferung von vollelektrischen Fahrgestellen mit Pressplattenaufbau und Lifter zur Abfallsammlung für Los 1 sowie konventionell angetriebenen Niederflurfahrgestellen mit einem Abfallsammelpressaufbau und Lifter für Los 2), die jeweils nicht älter als drei Jahre sind. Zum Nachweis der Eignung haben die Bieter die folgenden Eigenerklärungen abzugeben und die nachfolgend aufgeführten Unterlagen einzureichen: zu e) Referenzliste über die wesentlichen in den letzten drei Jahren erbrachten vergleichbaren Lieferleistungen (Lieferung von vollelektrischen Fahrgestellen mit Pressplattenaufbau und Lifter zur Abfallsammlung für Los 1 sowie konventionell angetriebenen Niederflurfahrgestellen mit einem Abfallsammelpressaufbau und Lifter für Los 2), die jeweils nicht älter als drei Jahre sind.

#### **5.1.10. Criteri di aggiudicazione**

**Criterio:**

Tipo: Prezzo

Nome: Gegenstand und Gewichtung der Zuschlagskriterien

Descrizione: Das Zuschlagskriterium Preis ist das höchstgewichtete Kriterium. Die Vergabe erfolgt auf das wirtschaftlichste Angebot auf Basis der nachfolgend aufgeführten Kriterien: 1. Preis der Abfallsammelfahrzeuge (50%) 2. Lieferfrist (20%) 3. Garantien (15%) 4. Leergewicht - Nutzlast (10%) 5. Entfernung zur Servicevertragswerkstatt (5%)

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

#### **5.1.11. Documenti di gara**

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 09/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDYDG68/documents>

**Canale di comunicazione ad hoc:**

Nome: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDYDG68>

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDYDG68>

#### **5.1.12. Condizioni di appalto**

**Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDYDG68>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 23/04/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 6 Settimane

**Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:**

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Die Vergabestelle kann fehlende Unterlagen nach ihrem Ermessen nachfordern.

**Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:**

Data di apertura: 23/04/2026 13:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: EDG Entsorgung Dortmund GmbH, Sunderweg 98, 44147 Dortmund

**Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Für die Ausführung des Auftrages gelten die - die Besonderen Vertragsbedingungen zur Einhaltung des Tariftreue- und Vergabegesetzes Nordrhein Westfalen (BVB TVgG NRW ) - die in der Leistungsbeschreibung angegebenen Zusätzlichen Techn. Vertragsbedingungen Gemäß Art. 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates der EU ist eine Eigenerklärung zum Russland - Sanktionspaket abzugeben. Hierzu ist das vom Auftraggeber vorgegebene Formblatt zu verwenden.

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

**5.1.15. Tecniche**

**Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

**Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

**5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Westfalen

Informazioni sui termini per il riesame: Ein zulässiger Nachprüfungsantrag bei der zuständigen Vergabekammer kann allenfalls bis zur wirksamen Zuschlagserteilung gestellt werden. Eine wirksame Zuschlagserteilung ist erst möglich, wenn der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den Grund der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und den Namen des Bieters, dessen Angebot angenommen werden soll, in Textform informiert hat und seit der Absendung der Information 15 Kalendertage (bei Versand per Telefax oder auf elektronischem Weg: 10 Kalendertage) vergangen sind. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergaberechtsvorschriften schon vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die aufgrund dieser Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Angebotsfrist gerügt werden, oder - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Angebotsfrist gerügt werden. Teilt der Auftraggeber einem Bewerber oder Bieter mit, dass er einer Rüge nicht abhelfen will, so kann der betroffene

Bewerber oder Bieter wegen dieser Rüge nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung einen zulässigen Nachprüfungsantrag stellen.  
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : EDG Entsorgung Dortmund GmbH  
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: EDG Entsorgung Dortmund GmbH  
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: EDG Entsorgung Dortmund GmbH

## 8. Organizzazioni

---

### 8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: EDG Entsorgung Dortmund GmbH  
Numero di registrazione: DE246985399  
Indirizzo postale: Sunderweg 98  
Località: Dortmund  
Codice postale: 44147  
Suddivisione del paese (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)  
Paese: Germania  
E-mail: [vergabe@edg.de](mailto:vergabe@edg.de)  
Telefono: +4923191110  
Indirizzo internet: <http://www.edg.de>

#### **Ruoli di questa organizzazione:**

Committente

Capofila

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

### 8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Dortmunder Wertstoffgesellschaft mbH  
Numero di registrazione: DE274751821  
Indirizzo postale: Pottgießerstraße 20  
Località: Dortmund  
Codice postale: 44147  
Suddivisione del paese (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)  
Paese: Germania  
E-mail: [vergabe@edg.de](mailto:vergabe@edg.de)  
Telefono: +4923191110  
Indirizzo internet: <http://www.dowert.de>

#### **Ruoli di questa organizzazione:**

Committente

### 8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Welge Entsorgung GmbH  
Numero di registrazione: DE157297747  
Indirizzo postale: Max-Eyth-Str. 2  
Località: Unna  
Codice postale: 59423  
Suddivisione del paese (NUTS): Unna (DEA5C)  
Paese: Germania  
E-mail: [vergabe@edg.de](mailto:vergabe@edg.de)

Telefono: +4923191110

Indirizzo internet: <http://www.welge-entsorgung.de>

**Ruoli di questa organizzazione:**

Committente

**8.1. ORG-0004**

Nome ufficiale: EDG Entsorgung Dortmund GmbH

Numero di registrazione: DE246985399

Indirizzo postale: Sunderweg 98

Località: Dortmund

Codice postale: 44147

Suddivisione del paese (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Paese: Germania

Referente: Abteilung Recht/Liegenschaften/Versicherungen

E-mail: [vergabe@edg.de](mailto:vergabe@edg.de)

Telefono: +4923191110

Indirizzo internet: <http://www.edg.de>

**Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

**8.1. ORG-0005**

Nome ufficiale: Vergabekammer Westfalen

Numero di registrazione: DE164242157

Indirizzo postale: Albrecht-Thaer-Str. 9

Località: Münster

Codice postale: 48147

Suddivisione del paese (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Paese: Germania

E-mail: [vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de](mailto:vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de)

Telefono: +49251411-1691

Indirizzo internet: <http://www.welge-entsorgung.de>

**Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione competente per i ricorsi

**8.1. ORG-0006**

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefono: +49228996100

**Ruoli di questa organizzazione:**

TED eSender

## 10. Modifica

---

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

20a664bc-1f8b-49bc-bf5f-f50d5491420d-01

Motivo principale della modifica

:

Rettifica errore committente

Descrizione

:

1. Auftraggeberadresse 2. Leistungsverzeichnisse 3. Angebotsfrist

#### 10.1. Modifica

Identificativo della sezione: PROCEDURE

Descrizione delle modifiche: 1. Auftraggeberadresse Für den Auftraggeber DOWERT wurde die Adresse im Vertrag B04.1 angepasst. Für den Auftraggeber WELGE wurde die Adresse im Vertrag B04.2 angepasst. 2. Leistungsverzeichnisse a) Im Leistungsverzeichnis B01.1 in Position 1.11.7 ist der Verweis auf § 2 (3) StVO in § 2 (3a) StVO geändert worden. b) Im Leistungsverzeichnis B01.1 in Position 1.14.2 ist der Verweis auf § 12

Fahrzeugzulassungsverordnung in § 14 Fahrzeugzulassungsverordnung geändert worden. c)

Im Leistungsverzeichnis B01.2 in Position 1.10.07 ist der Verweis auf § 2 (3) StVO in § 2 (3a)

StVO geändert worden. d) Im Leistungsverzeichnis B01.2 in Position 1.13.02 ist der Verweis

auf § 12 Fahrzeugzulassungsverordnung in § 14 Fahrzeugzulassungsverordnung geändert

worden. Ferner wurde im Leistungsverzeichnis B01.1 in Position 2.14.5 der Hinweis "sofern

vorhanden" hinzugefügt. Die Angebotsfrist wird bis zum 23.04.2026, 12:00 Uhr verlängert.

I documenti di gara sono stati modificati il: 30/03/2026

## Informazioni sull'avviso

---

Identificativo/versione dell'avviso: 9f63fe30-b5b8-4e1a-a6af-e022db79b522 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 30/03/2026 13:53:25 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 221211-2026

Numero dell'edizione della GU S: 63/2026

Data di pubblicazione: 31/03/2026